

**بروتوكول التعاون المشترك في شأن****المهرجان الدولي الأول للتمور الأردنية ٢٠١٨****بين كل من وزارة الزراعة في المملكة الأردنية الهاشمية وجائزة خليفة****الدولية لنخيل التمر والابتكار الزراعي بدولة الإمارات العربية المتحدة**

● صدرت الإرادة الملكية السامية بالموافقة على قرار مجلس الوزراء رقم (٧٥٧٥) تاريخ ٢٠١٨/٤/٣٠ المتضمن الموافقة على (بروتوكول التعاون المشترك في شأن: المهرجان الدولي الأول للتمور الأردنية ٢٠١٨ بين كل من وزارة الزراعة في المملكة الأردنية الهاشمية وجائزة خليفة الدولية لنخيل التمر والابتكار الزراعي بدولة الإمارات العربية المتحدة) الذي تم التوقيع عليه بتاريخ ٢٠١٨/٣/١٩ بصيغته التالية :-

إنه في يوم الاثنين الموافق ٢٠١٨/٣/١٩، تم توقيع هذا البروتوكول بين كل من:

أولاً: وزارة الزراعة وعنوانها شارع الملكة رانيا العبدالله ٣٩ ويمثلها في التوقيع على هذا البروتوكول معالي وزير الزراعة ويشار إليه فيما بعد بـ (الطرف الأول).

ثانياً: جائزة خليفة الدولية لنخيل التمر والابتكار الزراعي بدولة الإمارات العربية المتحدة، وعنوانها بدولة الإمارات العربية المتحدة (أبوظبي - ص. ب: ٣٦١٤)، ويمثلها في التوقيع على هذا البروتوكول أ. د. عبد الوهاب زايد، بصفته الأمين العام و يشار إليه فيما بعد بـ (الطرف الثاني).

**تمهيد**

"وزارة الزراعة" لما كانت وزارة الزراعة في المملكة الأردنية الهاشمية هي الجهة المنظمة للقطاع الزراعي في المملكة والمسؤولة عن تنمية و تسويق منتجاته بالتعاون مع الجهات ذات العلاقة وهي الجهة الحاضنة لجمعية التمور الأردنية التي تأسست بهدف تنمية وإدامة وحماية قطاع ومنتجي التمور في المملكة

ولما كانت "جائزة خليفة الدولية لنخيل التمر والابتكار الزراعي" تهدف إلى تحفيز الباحثين والمزارعين والمصدرين المعنيين بزراعة نخيل التمر والابتكار الزراعي، وتعمل على دعم الأبحاث المتعلقة بتنمية مختلف نواحي صناعة التمر وعلى نشر ثقافة نخيل التمر على المستويات المحلية والإقليمية والدولية ودعم وتشجيع الابتكارات المتعلقة بقطاع صناعة التمور.

وإدراكاً من طرفي هذا البروتوكول، لأهمية دعم قطاع إنتاج وتصنيع التمور بالأردن والذي توليه الحكومة رعاية خاصة، ونظراً لما يتمتع به الطرف الثاني من خبرة كبيرة في تنظيم ورعاية المهرجانات المماثلة، فقد اتفق الطرفان بموجب هذا البروتوكول على الآتي:

## البند الأول:

يعتبر التمهيد السابق والخطابات المتبادلة بين طرفي هذا البروتوكول، وما يبرمه الطرفان من اتفاقات أو عقود - تنفيذا لهذا البروتوكول - جزءاً لا يتجزأ منه ومتمماً ومكملاً لأحكامه.

## البند الثاني: (الهدف من البروتوكول ومجالات التعاون)

تنظيم المهرجان الدولي الأول للتمور الأردنية ٢٠١٨ تحت رعاية معالي وزير الزراعة في المملكة الأردنية الهاشمية، ليضم منتجي ومصنعي التمور من القطاع الخاص والحكومي من المناطق الجغرافية المختلفة بكافة أنحاء المملكة، والدول العربية، خلال الفترة ٢١ - ٢٣ أكتوبر ٢٠١٨، لتحقيق الأهداف التالية:

١. عرض أجود أصناف التمور، بما فيها الأصناف النادرة، والمنتجات الثانوية، والشتلات النسيجية، ومعدات تصنيع وتعبئة التمور، تقنيات وخدمات زراعة النخيل، التوعية بالجانب الصحي والقيمة الغذائية للتمور، عرض أفلام متخصصة وكتب وإصدارات علمية عن النخيل والتمور ولوحات فنية وصور فوتوغرافية، تقديم عرض تراثي للمنطقة المستضيفة للمهرجان.
٢. تحديد المشاكل التي تواجه إنتاج وتصنيع التمور، ودراسة الحلول المقترحة لها.
٣. تشجيع قطاعي إنتاج وتصنيع التمور، مع تحديد أولويات كل منهما.
٤. تبادل الخبرات وتوثيق الروابط بين المزارعين ومنتجي ومصنعي التمور داخل وخارج المملكة الأردنية الهاشمية.

## ويشارك بالمعرض:

١. المزارعون المختصون بزراعة النخيل واكثاره.
٢. خبراء زراعة وإنتاج النخيل.
٣. خبراء وقاية النخيل من الأمراض والآفات.
٤. متخصصون في مجال تصنيع وتسويق وتصدير التمور.
٥. ممثلون عن المؤسسات العلمية والبحثية وعن المنظمات والهيئات الدولية.

وتقام مسابقة التمور الأردنية للمشاركين بالمهرجان وذلك ضمن عشر (١٠) فئات يتم الاتفاق عليها بين طرفي البروتوكول لاحقاً، ويشرف عليها لجنة من الخبراء المختصين الذين يتم تحديدهم لاحقاً باتفاق الشركاء، وسوف يحصل كل فائز من كل فئة على شهادة تقديرية من جائزة خليفة الدولية لنخيل التمر والابتكار الزراعي، مع درع المهرجان وجائزة نقدية.

ويصاحب المهرجان تنظيم ندوة علمية متخصصة لتسليط الضوء على زراعة النخيل في العالم بشكل عام والمملكة الأردنية الهاشمية بشكل خاص، مع التركيز على تقنيات الإكثار والإنتاج ومكافحة الأمراض والآفات والمعوقات التي تواجه تصنيع التمور وتسويقها، ويتم وضع جدول الندوات بمعرفة اللجنة الفنية بالتنسيق مع اللجنة التنظيمية للمهرجان.

## البند الثالث: (التزامات ومسؤوليات أطراف البروتوكول)

## أولاً: التزامات الطرف الأول:

١. التنسيق العام بين جميع الجهات المشاركة داخلياً وخارجياً بصفته الجهة التنفيذية للمهرجان.

٢. القيام بالمهام التنظيمية التالية:
- توجيه رسالة بطلب رعاية وحضور جلالة الملك عبد الله الثاني بن الحسين، ملك المملكة الأردنية الهاشمية للمهرجان.
  - الحصول على التصريحات الأمنية اللازمة لإقامة المهرجان.
  - الحصول على الموافقات الأمنية لأذونات الدخول للوفود والأفراد المشاركين في المهرجان.
  - تشكيل اللجنة التنظيمية للمهرجان، على أن تضم في عضويتها كل من: رئيس جمعية التمر الأردنية، وزارة الزراعة في المملكة الأردنية الهاشمية، وجائزة خليفة الدولية لنخيل التمر والابتكار الزراعي وثلاثة أعضاء آخرين يسميهم معالي وزير الزراعة.
  - المساهمة في توفير وسائل إنتقال للمشاركين في فعاليات المهرجان.
  - مخاطبة جميع الوزارات والجهات المعنية لتقديم الدعم المطلوب.
  - إرسال الدعوات إلى الوزارات وكافة أعضاء السلك الدبلوماسي والمنظمات والهيئات الدولية المعتمدين في المملكة الأردنية الهاشمية.

ثانياً: التزامات الطرف الثاني (جائزة خليفة الدولية لنخيل التمر والابتكار الزراعي):

١. تتحمل الجائزة الميزانية المالية للمهرجان، والتي تشمل تغطية كافة النفقات التالية:
- ◇ تكاليف تنظيم المهرجان والافتتاح الرسمي.
  - ◇ وطباعة البوروشورات والبوسترات التعريفية الخاصة بالمهرجان والمسابقة.
  - ◇ تكلفة إنشاء موقع إلكتروني للمهرجان والفعاليات المرافقة.
  - ◇ تقديم جوائز مسابقة المهرجان؛ وعددها سبع فئات، بمبلغ 10,000.00 درهم (عشرة آلاف درهم إماراتي) لكل فئة.
  - ◇ نفقات اللجنة الفنية، ولجنة تحكيم المسابقة، ونفقات السفر والإقامة لأعضاء الجائزة خلال زيارتهم المتعددة للمملكة.

ثالثاً: التزامات مشتركة:

١. الأعمال التنظيمية:

- ◇ إعداد فئات وشروط ومعايير مسابقة المهرجان.
- ◇ إعداد الخطة الإعلامية للمهرجان، على أن يلتزم كل طرف بعدم نشر أي أخبار أو تصريحات في كافة وسائل الإعلام المحلية والعربية والعالمية، دون الرجوع والحصول على موافقة الطرف الآخر.
- ◇ إعداد قائمة المدعوين والمشتريين والمحاضرين لتقديم أوراق العمل للمؤتمر والندوات.
- ◇ يتحمل كافة المشاركون المصاريف المتعلقة بإقامة وسفر ممثليها في المهرجان.

٢. يحدد كل طرف من الأطراف منسقا عاما لمتابعة وتسيير تنفيذ التزامات هذا البروتوكول ووضعه موضع التنفيذ.

٣. يلتزم طرفا البروتوكول بالأمانة الكاملة للحفاظ على سرية المعلومات المتبادلة فيما بينهم.

البند الرابع: (مدة سريان البروتوكول)

يبدأ العمل بهذا البروتوكول اعتباراً من تاريخ توقيعه ولمدة سنة واحدة، ويجوز تجديده لمدة أخرى تحددها الأطراف باتفاق كتابي بينهم.

البند الخامس: (متابعة تنفيذ البروتوكول)

اتفق الطرفان على أن تختص اللجنة التنظيمية للمهرجان بالاتي:

١. وضع خطط العمل ومتابعة التنفيذ وتذليل العوائق والصعوبات.
  ٢. متابعة وتسيير تنفيذ التزامات هذا البروتوكول ووضع موضع التنفيذ.
  ٣. التنسيق مع اللجنة الفنية في تنظيم برنامج الندوات والمحاضرات المرافقة للمهرجان.
  ٤. اعداد فئات وشروط ومعايير مسابقة المهرجان ولجان التحكيم.
- على أن تلتزم اللجنة بعقد اجتماعات دورية كلما اقتضت الحاجة لذلك لمتابعة تنفيذ الأعمال التي يتضمنها هذا البروتوكول ومراجعة كافة المخرجات السابق ذكرها أعلاه فيما تختص به اللجنة وذلك قبل تنفيذها أو نشرها.

البند السادس: (التعديلات والإنهاء)

يشكل البروتوكول بياناً كاملاً وحصرياً للشروط والأحكام المتفق عليها، وأي تعديل أو تغيير لا يعد صحيحاً أو منتجاً لآثاره القانونية إلا بعد موافقة كتابية من الطرفين.

البند السابع: (تسوية المنازعات)

في حالة حدوث أي منازعات بشأن تنفيذ أحكام هذا البروتوكول يتم حلها بالطرق الودية بين الطرفين.

البند الثامن: (الإخطارات والمراسلات)

اتفق الطرفان على أن يتخذ كل منهما من عنوانه المبين بصدر هذا البروتوكول موطناً مختاراً ترسل إليه جميع الخطابات والإخطارات، ويلتزم الطرف الذي يقوم بتغيير عنوانه خلال مدة سريان البروتوكول بإخطار الطرف الآخر بالعنوان الجديد خلال خمسة عشر يوماً من تاريخ التغيير.

البند التاسع: (نسخ البروتوكول)

حرر هذا البروتوكول من نسختين أصليتين باللغة العربية تم التوقيع عليها من الطرفين، وتسلم كل طرف من الأطراف نسخة للعمل بموجبها.

عن الطرف الثاني

أ.د. عبد الوهاب زايد

الأمين العام لجائزة خليفة الدولية لنخيل التمر

والابتكار الزراعي

عن الطرف الأول

وزير الزراعة

م. خالد الحنيفات